

## НАРЪЧНИК ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ

БЕЗЖИЧНО ДИСТАНЦИОННО УПРАВЛЕНИЕ

Запазете това ръководство за справки.


## UTY-LNHG

## СЪДЪРЖАНИЕ

ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ.....	1
ХАРАКТЕРИСТИКИ И ФУНКЦИИ.....	1
НАИМЕНОВАНИЕ НА ЧАСТИТЕ.....	2
ПОДГОТОВКА.....	2
РАБОТА.....	3
ФУНКЦИЯ НА ТАЙМЕР.....	4
ФУНКЦИЯ НА ТАЙМЕР ЗА СЪН.....	5
ФУНКЦИЯ ЗА РЪЧНО АВТОМАТИЧНО ВКЛЮЧВАНЕ ...	5
ИКОНОМИЧЕН РЕЖИМ.....	5
НУЛИРАНЕ НА ФИЛТЪР.....	6
ИЗБИРАНЕ НА СИГНАЛНИЯ КОД НА ДИСТАНЦИОННОТО УПРАВЛЕНИЕ.....	6
СЪВЕТИ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ.....	6
ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ.....	8
ХАРАКТЕРИСТИКИ.....	8

## ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ

- „ПРЕДПАЗНИТЕ МЕРКИ“, посочени в това ръководство за експлоатация, съдържат важна информация, отнасяща се до Вашата безопасност. Не забравяйте да ги спазвате.
- За подробности за методите на работа, вижте това ръководство.
- Помолете потребителя да запази ръководството под ръка за бъдеща употреба, като например за преместване или ремонт на устройството.

 <b>ПРЕДУ-ПРЕЖДЕНИЕ</b>	Тази маркировка указва процедури, които, ако бъдат извършени неправилно, може да доведат до смърт или сериозни наранявания на потребителя.
--	--

Този продукт не съдържа части, които могат да се сервизират от потребителя. Винаги се консултирайте с упълномощен сервизен персонал за ремонт.


Когато местите устройството, консултирайте се с упълномощен сервизен персонал за изключване и монтаж.

Ако деца могат да се приближат до устройството, вземете превантивни мерки, така че да не могат да стигнат до него.

Не поправяйте или променяйте сами. Това може да предизвика повреда или злополука.

Спрете работата незабавно, когато индикаторната лампа на вътрешното тяло мига или се появи ненормална ситуация. Продължаването на работа може да предизвика повреда или пожар.

Не използвайте възпламеними газове в близост до този продукт. Това може да причини пожар от изтичане на газ.

 <b>ВНИМАНИЕ</b>	Тази маркировка указва процедури, които, ако бъдат извършени неправилно, може да доведат до лични наранявания на потребителя или материални щети.
---	---

Не разглобявайте устройството. Контактът с вътрешната верига може да причини пожар или неизправност.

Не изпускате устройството. Това може да доведе до спукване на корпуса и може да дезактивира управлението.

Не натискайте бутоните с остри предмети. Това може да причини токов удар или неизправност.

Не бършете устройството с бензин, разреждители или кърпи, напоени с химикали и т.н. Това може да причини промяна в цвета или неизправност. Ако уредът стане изключително мръсен, навлажнете кърпа с разреден с вода неутрален препарат и избършете устройството с нея.

Не поставяйте електрически устройства в рамките на 1 м от това устройство. Това може да предизвика неизправност или повреда.

Не използвайте огън в близост до този уред и не поставяйте отоплителен уред наблизо. Това може да предизвика неизправност.

Не излагайте този продукт директно на вода. Това може да причини токов удар, неизправност или прегряване.

Не поставяйте вази за цветя или съдове с вода върху устройството. Това може да предизвика прегряване, пожар или токов удар.

Не докосвайте бутоните с мокри ръце. Това може да причини токов удар или неизправност.

Изхвърлете опаковъчните материали по безопасен начин. Накъсайте и изхвърлете найлоновите опаковки, така че деца да не могат да си играят с тях. Има опасност от задушаване, ако децата си играят с оригиналните найлонови опаковки.

Не пръскайте с инсектициди или други запалими спрейове. Не поставяйте запалими спрейове близо до уреда и не пръскайте директно върху него. Това може да доведе до пожар или експлозия.

Не използвайте за цели, включващи съхранение на храни, растения или животни, прецизно оборудване или произведения на изкуството.

Не мийте с вода. Това може да причини токов удар или неизправност.

Не използвайте в среда със специални изисквания. Използването на каквото и да е място, изложено на масло (включително машинно масло), пара и серен газ могат да влошат значително функционалността или да повредят съставните части.

## ХАРАКТЕРИСТИКИ И ФУНКЦИИ

### АВТОМАТИЧНА РАБОТА

- **ОХЛАЖДАЩ МОДЕЛ**  
Просто натиснете бутон „START/STOP“ и устройството ще започне автоматична работа в режим Охлаждане или Изсушаване, според случая, в съответствие с настройката на температурата и реалната температура в помещението.
- **МОДЕЛ С ТЕРМОПОМПА**  
Просто натиснете бутон „START/STOP“ и устройството ще започне автоматична работа в режим Отопление, Охлаждане или Контрол, според случая, в съответствие с настройката на температурата и реалната температура в помещението.

### ТАЙМЕР ЗА СЪН

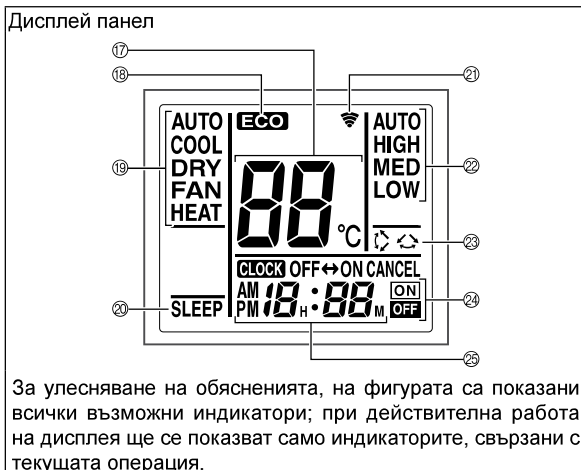
- **ОХЛАЖДАЩ МОДЕЛ**  
Когато натиснете бутон „SLEEP“ по време на режим Охлаждане или Изсушаване, настройката на температурата постепенно се повишава през периода на работа. Когато се достигне настроеното време, климатикът се изключва автоматично.
- **МОДЕЛ С ТЕРМОПОМПА**  
Когато е натиснат бутонът „SLEEP“ в режим на Отопление, настройката на температурата постепенно се понижава по време на работата; в режим на Охлаждане или на Изсушаване, настройката на температурата постепенно се повишава по време на работата. Когато се достигне настроеното време, климатикът се изключва автоматично.

### БЕЗЖИЧНО ДИСТАНЦИОННО УПРАВЛЕНИЕ

БЕЗЖИЧНОТО ДИСТАНЦИОННО УПРАВЛЕНИЕ позволява удобно да се борави с климатика.

# НАИМЕНОВАНЕ НА ЧАСТИТЕ

## Дистанционно управление



За улесняване на обясненията, на фигурата са показани всички възможни индикатори; при действителна работа на дисплея ще се показват само индикаторите, свързани с текущата операция.

### Бележки за работата

Функциите на START / STOP, MODE, SET TEMP. и TIMER SET могат да бъдат ограничени в зависимост от работното състояние на вътрешното тяло.

В този случай, когато се приеме сигналът на устройството за дистанционно управление, той се известява чрез мигането на лампата TIMER.

# ПОДГОТОВКА

## Поставете батериите (AAA/LR03/R03 × 2)

**1** Натиснете и плъзнете капака на отделениято за батериите, намиращо се върху обратната страна, за да го отворите.

Плъзнете в посоката на стрелката, докато натискате маркировката.

**2** Поставете батериите.

Уверете се, че полярността на батериите е изравнена ( + / - ) правилно.

**3** Затворете капака на отделениято за батериите.

**4** Натиснете бутона „RESET“.

Използвайте върха на или друг малък предмет, за да натиснете бутона.

## Настройка на текущо време

**1** Натиснете бутона „CLOCK ADJUST“.

Използвайте върха на или друг малък предмет, за да натиснете бутона.

**2** Използвайте бутоните „TIMER [ ] / TIMER [ + ]“, за да настроите часовника на точното време.

[ + ] Бутон : Натиснете за преместване на времето напред.

[ ] Бутон : Натиснете за преместване на времето назад.

(Всяко натискане на тези бутони ще променя времето с 1 минута напред или назад, за по-бърза промяна задържете бутоните натиснати, така времето ще се променя с 10 минути.)

**3** Натиснете бутона „CLOCK ADJUST“ отново.

Настройката на часовника е приключена и часовникът започва да работи.

## За използване на дистанционното управление

- Дистанционното управление трябва да се насочи към приемното устройство, за да работи правилно.
- Работен обхват: Около 5 метра.
- Когато сигнал е приет правилно от контролния панел на приемното устройство, ще светне лампа.
- Ако не мига лампа, натиснете отново бутона на Дистанционно управление.

### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Никога не допускайте късо съединение на алкалните батерии. Никога не ги разглобявайте, нагрявайте и не ги поставяйте в огън.

- Това може да доведе до изтичане на силната алкална течност, която може да навлезе в очите Ви, или да доведе до експлозия или загаряване на батериите, което може да доведе до наранявания, изгаряне или механични повреди.
- Ако силната алкална течност влезе в контакт с кожата или дрехите, измийте я с чиста вода. Ако попадне в очите Ви, измийте ги с чиста вода и незабавно се консултирайте с лекар.

## ⚠ ВНИМАНИЕ

Неправилната употреба на батерии може да причини изтичане на течност, експлозия или нагряване и може да доведе до неизправност или до наранявания. Спазвайте следните насоки:

- Не презареждайте батериите.
- Поставете батериите с правилна ориентация.
- Не смесвайте нова батерия със стара батерия или батерии от различни видове.
- Извадете батериите веднага след изчерпването им.

Обърнете внимание да предотвратите инцидентното поглъщане на батериите от бебета и малки деца.

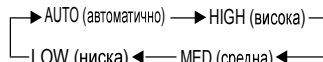
Когато не използвате уреда за продължителен период от време, извадете батериите, за да избегнете евентуално изтичане и повреда на устройството.

Изчерпаните батерии трябва да се отстранят незабавно и да се изхвърлят правилно или в контейнера за събиране на батерии, или в съответния орган.

## За настройка на скоростта на вентилатора

### Натиснете бутона „FAN“.

При всяко натискане на бутона, скоростта на вентилатора ще се променя в следния ред:



Около 3 сек. по-късно целият екран ще се появи отново.

### Когато е зададено AUTO:

#### Отопление:

Вентилаторът работи така, че да подава оптимално топлия въздух. Обаче, вентилаторът ще работи при много зададено AUTO: ниска скорост, когато подаваният от вътрешното тяло въздух е с ниска температура.

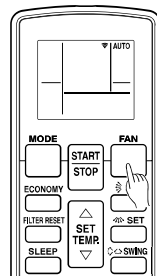
#### Охлаждане:

С приближаването на стойността на стайната температура към зададената температура, скоростта на вентилатора ще намалява.

#### Вентилатор:

Вентилаторът ще работи на най-ниска скорост.

Вентилаторът ще работи на много ниска скорост при Контролен режим и в началото на режим на Отопление.



## За да спрете работата

### Натиснете бутона „START/STOP“.

Индикаторната лампа за РАБОТА (зелена) ще изгасне.

## Информация за AUTO CHANGEOVER (автоматично превключване)

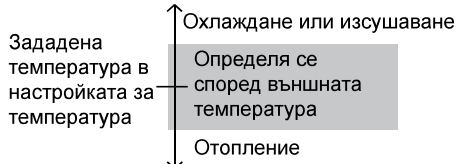
### AUTO (автоматично):

- Когато първо е избрано AUTO CHANGEOVER (автоматично превключване), вентилаторът работи на ниска скорост за около 1 минута, през което време вътрешният модул засича условията на помещението и избира подходящ режим на работа.

Температурата в помещението е по-висока от зададената температура в настройката на температурата → Режим на Охлаждане или режим на Изсушаване

Температурата в помещението е близка до определената температура в настройката на температурата → Определя се от външната температура

Температурата в помещението е по-ниска от определената температура в настройката на температурата → Режим на Отопление



- Когато климатикът е настроил температурата на помещението до температура близка до зададената, ще започне да работи в контролен режим. В контролен режим, вентилаторът ще работи с бавна скорост. Ако температурата в помещението се промени впоследствие, вътрешният модул отново ще избере подходящия режим на работа (режим на Отопление, режим на Охлаждане), за да настрои температурата спрямо зададената стойност. (Работният обхват на контролния режим е  $\pm 2$  °C спрямо настройката на температурата.)

- Ако режимът, избран автоматично от климатика не е този, който искате, изберете един от режимите на работа (HEAT, COOL, DRY, FAN).

## РАБОТА

### Избор на режими

#### 1 Натиснете бутона „START/STOP“.

Индикаторната лампа за РАБОТА (зелена) на контролния панел на приемното устройство ще светне. Климатикът ще започне да работи.

#### 2 Натиснете бутона „MODE“, за да избере желан режим.

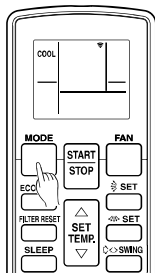
При всяко натискане на бутона ще се сменят режимите в следния ред.



Около 3 сек. по-късно целият екран ще се появи отново.

\*1 „AUTO“ може да бъде настроен само в съответното вътрешно тяло.

\*2 „FAN“ не може да бъде зададен за модела с термопомпа.



Пример: Когато е зададено COOL:

### За настройка на температура на стаята

#### Натиснете бутона „▲ SET TEMP. / SET TEMP. ▼“.

▲ бутон: Натиснете, за да повишите температурата.

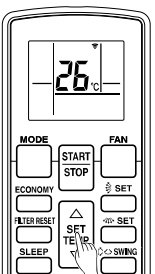
▼ бутон: Натиснете, за да намалите температурата.

#### • Обхват на зададената температура:

AUTO ..... 18-30 °C  
Охлаждане/изсушаване. 18-30 °C  
Отопление ..... 16-30 °C

Настройката на температурата не може да се използва за задаване на стайна температура по време на режим на ВЕНТИЛАЦИЯ (температурата няма да се покаже на дисплея на дистанционното управление).

Около 3 сек. по-късно целият екран ще се появи отново.



Пример: Когато е настроен на 26 °C.

Зададената температура трябва да се приеме за стандартна стойност и може да се различава в известна степен от действителната температура в помещението.

## Информация за режимите

### Отопление:

- Използвайте за отопление на помещението.
- Когато е избран режим на Отопление, климатикът ще работи около 3 до 5 минути на много ниска скорост на вентилатора, след което започва работа на избраната от Вас скорост на вентилатора. Този период от време е необходим за вътрешното тяло да се загрее преди започване на пълна мощност на работа.
- Когато стайната температура е много ниска, може да се образува скреж върху външното тяло и производителността му да се намали. За да се отстрани скрежта, климатикът автоматично ще преминава от време на време в режим обезскрежаване. По време на Функцията за Автоматично Размразяване, индикаторната лампа за РАБОТА (зелена) ще мига и режимът на Отопление ще бъде прекъснат.
- След пускане на режима на Отопление ще отнеме известно време преди помещението да се затопли.

### Охлаждане:

- Използвайте за охлаждане на помещението.

### DRY (изсушаване):

- Използвайте за леко охлаждане, докато се отнема влагата от помещението.
- Не можете да отоплявате помещението в режим на Изсушаване.
- При режим на Изсушаване климатикът ще работи при ниска скорост, за да настрои влажността в помещението, вентилаторът на вътрешния модул може да спира от време на време. Също така вентилаторът може да работи на много ниска скорост докато установява влажността в помещението.
- Скоростта на вентилатора не може да се променя ръчно, когато е избран режим на Изсушаване.

### Вентилатор:

- Използвайте за циркулиране на въздуха в помещението.

#### При режим на Отопление:

Задайте температурата да е по-висока от настоящата температура в стаята. Режимът на Отопление няма да работи, ако зададената температура е по-ниска от действителната температура в помещението.

#### При режим на Охлаждане/режим на Изсушаване:

Задайте температурата да е по-ниска от настоящата температура в стаята. Режимите на Охлаждане и Изсушаване няма да работят, ако зададената температура е по-висока от действителната температура в помещението (при режим на Охлаждане ще работи само вентилаторът).

#### При режим на Вентилация:

Не можете да използвате климатика да отоплява и охлажда помещението.

## ФУНКЦИЯ НА ТАЙМЕР

Преди да използвате функциите на таймера, се уверете, че часовникът на дистанционното управление е показва точния час (Вижте стр. 2).

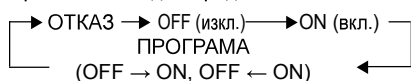
### Използване на Таймер за Вкл. или Таймер за Изкл.

#### 1 Натиснете бутона „START/STOP“ (ако климатикът е вече включен, преминете към стъпка 2).

Индикаторната лампа за РАБОТА (зелена) на контролния панел на приемното устройство ще светне.

#### 2 Натиснете бутона „TIMER MODE“, за да изберете функция OFF (изкл.) или ON (вкл.) на таймера.

При всяко натискане на бутона, функцията таймер ще се променя в следния ред:



Индикаторната лампа за ТАЙМЕР (оранжева) на контролния панел на приемното устройство ще светне.

### 3 Използвайте бутоните „TIMER [ ] / TIMER [ ]“, за да настроите желания час на включване или изключване.

Настройте часа, когато индикатора на часовника примигва (примигването ще продължи за около 5 секунди).

[+] Бутон : Натиснете за преместване на времето напред.

[-] Бутон : Натиснете за преместване на времето назад.

Около 5 сек. по-късно целият екран ще се появи отново.

#### За да анулирате таймера

Използвайте бутона „TIMER MODE“ за да изберете „CANCEL“. Климатикът ще се върне към нормалната си работа.

#### За да промените настройките на таймера

Изпълнете стъпки 2 и 3.

#### За да изключите климатика, докато таймерът е в действие

Натиснете бутона „START/STOP“.

#### За да промените работните условия

Ако искате да промените работните условия (режим, скорост на вентилатора, зададена температура), след настройката на таймера изчакайте, докато целият дисплей се покаже отново, след това натиснете съответните бутони, за да промените работните условия.

### За програмиране на таймера

#### 1 Натиснете бутона „START/STOP“ (ако климатикът е вече включен, преминете към стъпка 2).

Индикаторната лампа за РАБОТА (зелена) на контролния панел на приемното устройство ще светне.

#### 2 Настройте желания час за Таймер за Изкл. и Таймер за Вкл.

Вижте раздел „Използване на Таймер за Вкл. или Таймер за Изкл.“, за да настроите желания режим и часове.

Около 5 сек. по-късно целият екран ще се появи отново. Индикаторната лампа за ТАЙМЕР (оранжева) на контролния панел на приемното устройство ще светне.

#### 3 Натиснете бутона „TIMER MODE“ за да изберете PROGRAM (програмиране) на таймера (на дисплея ще се покаже OFF → ON или OFF ← ON).

Дисплеят последователно ще покаже „OFF timer“ и „ON timer“, след това първо ще покаже настройката на часа на работа.

- Програмируемият таймер ще започне работа. (Ако Таймер за Вкл. е избран първо, климатикът ще спре работа в този момент.)

Около 5 сек. по-късно целият екран ще се появи отново.

#### За да анулирате таймера

Използвайте бутона „TIMER MODE“ за да изберете „CANCEL“. Климатикът ще се върне към нормалната си работа.

#### За да промените настройките на таймера

1. Следвайте инструкциите, предоставени в раздел „Използване на Таймер за Вкл. или Таймер за Изкл.“, за да изберете настройката на таймера, която искате да промените.
2. Натиснете бутона „TIMER MODE“, за да изберете функция OFF → ON или OFF ← ON на таймера.

#### За да изключите климатика, докато таймерът е в действие

Натиснете бутона „START/STOP“.

### За да промените работните условия

Ако искате да промените работните условия (режим, скорост на вентилатора, зададена температура), след настройката на таймера изчакайте, докато целият дисплей се покаже отново, след това натиснете съответните бутони, за да промените работните условия.

### Информация за програмиране на таймера

- Програмируемият таймер позволява да обедините работата на Таймера за Изкл. и Таймера за Вкл. в една последователност. Тази последователност може да включва 1 преминаване от Таймер за Изкл. към Таймер за Вкл. или от Таймер за Вкл. към Таймер за Изкл., в рамките на 24 часа.
- Първата функция на таймера, която ще се задейства е тази, която е настроена най-близо до действителното часово време. Редът на действие е показан от стрелката на дисплея на дистанционното управление (OFF → ON, или OFF ← ON).
- Пример за ползването на Програмируем таймер е настройката му да изключва автоматично климатика (Таймер за Изкл.) след като сте си легнали и да го включва автоматично (Таймер за Вкл.) сутрин преди да сте станали.

## ФУНКЦИЯ НА ТАЙМЕР ЗА СЪН

За разлика от другите функции на таймера, Таймерът за СЪН се използва за задаване продължителността на времето, през което климатикът ще бъде изключен.

### За програмиране на таймера за СЪН

Когато климатикът работи или е изключен, натиснете бутона „SLEEP“.

Индикаторната лампа за РАБОТА (зелена) и индикаторната лампа за ТАЙМЕР (оранжева) на контролния панел на приемното устройство светват.

### За да промените настройките на таймера

Натиснете бутона „SLEEP“ отново и задайте часа с бутоните „TIMER [ ] / TIMER [ + ]“.

[ + ] бутон: Натиснете за преместване на времето напред.

[ - ] бутон: Натиснете за преместване на времето назад.

Около 5 сек. по-късно целият екран ще се появи отново.

### За да анулирате таймера

Използвайте бутона „TIMER MODE“ за да изберете „CANCEL“. Климатикът ще се върне към нормалната си работа.

### За да изключите климатика, когато таймерът работи:

Натиснете бутона „START/STOP“.

### Информация за таймера за СЪН

За да се предотврати прекалено затопляне или охлаждане по време на сън, функцията Таймер за СЪН автоматично променя настройката на температурата в съответствие със зададеното време. След изтичане на зададеното време, климатикът се изключва.

Въз основа на зададената в дистанционното управление температура, температурата на вътрешното тяло варира малко по малко. В този случай обаче индикацията за температура на дистанционното управление не се променя, тъй като продължава да показва температурата, при която е зададен таймер за СЪН.

### При режим на Отопление (вътрешно тяло):

Когато е активиран Таймерът за СЪН, настройката на температурата се понижава автоматично с 1 °C на всеки 30 минути. След понижаване на температурата с общо 4 °C, достигнатата до този момент температурна стойност се запазва, докато не изтече зададеното време, след което климатикът автоматично се изключва.



### При режим на Охлаждане/Изсушаване (вътрешно тяло):

Когато е активиран Таймерът за СЪН, настройката на температурата се повишава автоматично с 1 °C на всеки 1 час. След понижаване на температурата с общо 2 °C, достигнатата до този момент температурна стойност се запазва, докато не изтече зададеното време, след което климатикът автоматично се изключва.



## ФУНКЦИЯ ЗА РЪЧНО АВТОМАТИЧНО ВКЛЮЧВАНЕ

Използвайте операцията MANUAL AUTO в случай, че устройството за дистанционно управление се изгуби или по друг начин не е достъпно.

### Използване на контролите на главното устройство

Натиснете бутон „MANUAL AUTO“ на контролния панел на приемното устройство.

За да спрете работата, натиснете отново бутона „MANUAL AUTO“.

- Когато климатикът се управлява с контролите на приемното устройство, той ще работи в същия режим, както при избиране на Автоматичен режим от дистанционното управление. При Multi-тип климатик обаче, моделът с термопомпа ще следва режима на работа на другото вътрешно тяло.
- Избраната скорост на вентилатора ще бъде „AUTO“, а настройката на температурата ще бъде 24 °C.

## ИКОНОМИЧЕН РЕЖИМ

Преди включване на тази функция, включете климатика.

### За програмиране на работа в ИКОНОМИЧЕН режим

Натиснете бутона „ECONOMY“.

На дисплея на устройството за дистанционно управление се появява „ECO“.

Стартира се Икономичният режим.

### За спиране на работа в ИКОНОМИЧЕН режим

Натиснете бутона „ECONOMY“ отново.

„ECO“ изчезва от дисплея на устройството за дистанционно управление. Започва нормална работа.

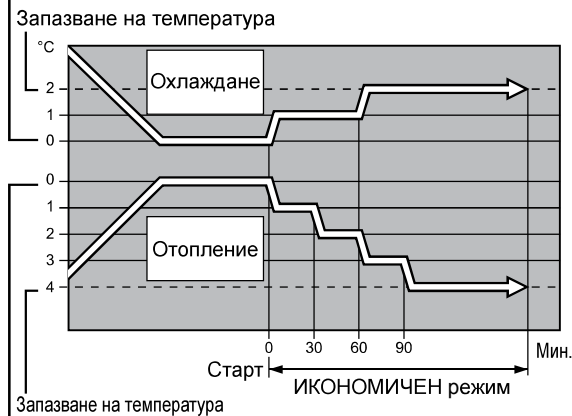
### Информация за Икономичния режим

Работа в Икономичния режим може да бъде настроена от дистанционно управление.

Настройката на температурата се компенсират автоматично за определен период от време.

Въз основа на зададената в дистанционното управление температура, температурата на вътрешното тяло варира малко по малко. В този случай обаче индикацията за температура на дистанционното управление не се променя, тъй като продължава да показва температурата, при която е зададена работа в режим ECONOMY.

Задаване на температура за охлаждане



Задаване на температура за отопление

## НУЛИРАНЕ НА ФИЛТЪР

Когато почиствате въздушния филтър на вътрешното тяло, нулирайте дисплея, който показва графика за почистване на филтъра.

### За НУЛИРАНЕ НА ФИЛТЪРА

Натиснете бутона „FILTER RESET“.

## ИЗБИРАНЕ НА СИГНАЛНИЯ КОД НА ДИСТАНЦИОННОТО УПРАВЛЕНИЕ

Когато са монтирани два или повече климатика в едно помещение и дистанционното управление контролира климатик, различен от този, който искате да настроите, променете сигналния код на дистанционното управление, за да контролирате само климатика, който искате да настроите (4 възможни варианта).

Когато са монтирани два или повече климатика в едно помещение, моля, свържете се с упълномощен сервизен персонал, за да настроите отделните сигнални кодове на климатика.

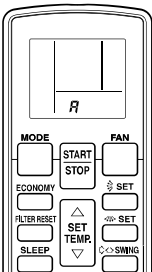
### Избиране на сигналния код на дистанционното управление

Използвайте следните стъпки, за да изберете сигнален код на дистанционното управление. (Имайте предвид, че климатикът не може да получава сигнал, ако не е настроен сигналният код.)

**1** Натиснете бутона „START/STOP“, докато само индикаторът на часовника се показва на дисплея на дистанционното управление.

**2** Натиснете бутона „MODE“ за най-малко пет секунди, за да се покаже текущият сигнален код (първоначално настроен на A).

**3** Натиснете бутона „▲ SET TEMP. / SET TEMP. ▼“ за да смените сигналния код между A→b→c→d. Направете така, че кодът на дисплея да съвпада със сигналния код на климатика.



**4** Натиснете отново бутона „MODE“, за да се върнете на индикатора на часовника на дисплея. Сигналният код ще се промени.

Ако не се натисне бутон в рамките на 30 секунди след като се появи сигналния код, системата се връща към първоначалния индикатор на часовника на дисплея. В този случай, започнете отново от стъпка 1.

Сигналният код на климатика е зададен на „A“ преди изпращане. Свържете се с упълномощен сервизен персонал, за да промените сигналния код.

Устройството за дистанционно управление се нулира на сигнален код „A“, когато батериите в устройството за дистанционно управление са сменени. Ако използвате сигнален код, различен от код „A“, върнете сигналния код след смяна на батериите.

Ако не знаете настройката на сигналния код на климатика, опитайте всеки от персонализираните кодове (A→b→c→d) докато откриете кода, който контролира климатика.

## СЪВЕТИ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ

- Устройство за дистанционно управление може да не е налично в зависимост от функциите, докато локална работа със стандартно устройство за дистанционно управление, включително безжично устройство за дистанционно управление, е забранена.
- Показване на работното състояние на вътрешното тяло и това устройство може да се различава, ако вътрешното тяло се управлява с RC Prohibition контрол.

Инструкциите, свързани с отоплението (\*), са приложими само за „HEAT PUMP MODEL“.

### \*Отоплителни характеристики

- Този климатик работи на принципа на термopомпа, абсорбирайки топлината от външния въздух и пренасяйки я към вътрешното тяло. В резултат, експлоатационните характеристики се намаляват със спад на температурата на външния въздух. Ако отоплението Ви се струва недостатъчно, препоръчваме да използвате климатика заедно с други видове отоплителни уреди.
- Климатичите със загреваща помпа загреват цялата стая чрез рецикулация на въздуха в стаята, в резултат на това, понякога може да е необходимо известно време за отопление след стартирането на климатика.

### \*Когато вътрешните и външните температури са високи

- Когато както вътрешните, така и външните температури, са високи при работа в режим на Отопление, вентилаторът на външния модул може понякога да спира.

### Скорост на вентилатора: AUTO (автоматично)

**\*Отопление:**  
Вентилаторът ще работи при много ниска скорост, когато подаваният от вътрешното тяло въздух е с ниска температура.

**Охлаждане:**  
С приближаването на стойността на стайната температура към зададената температура, скоростта на вентилатора ще намалява.

**DRY (изсушаване):**  
Вентилаторът ще работи на най-ниска скорост.

## \*Автоматично размразяване, управлявано от микрокомпютър

- Когато използвате режим на Отопление при условия на ниски външни температури, висока влажност, по външния модул може да се образува скреж, което да доведе до намаляване на експлоатационните характеристики. С оглед предотвратяване на този вид намаление на характеристиките, този климатик е оборудван с Функция за Автоматично Размразяване, контролирана от микро компютър. Ако се образува скреж, климатикът ще спре временно, а веригата за размразяване ще сработи за кратко (за около 4 до 15 минути). По време на Функция за Автоматично Размразяване, индикаторната лампа за РАБОТА (зелена) ще примигва.

## Леко амбиентно охлаждане

- Когато външната температура спадне, вентилаторите на външния модул може да започнат да работят с ниска скорост.

## \*Топъл старт (за отопление)

- Вътрешният модул предотвратява студени течения при започване на работа в режим на Отопление. Вентилаторът на вътрешния модул няма да работи или ще работи с много ниска скорост, докато топлообменникът не достигне зададената температура.

## Режим на работа: AUTO (автоматично)

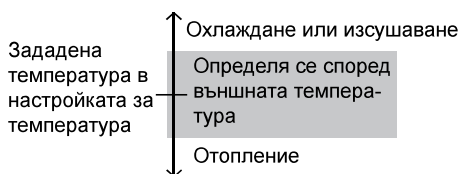
### ОХЛАЖДАЩ МОДЕЛ

- Когато стайната температура е по-висока от тази, определена в настройката на температурата, режимът ще превключи между охлаждане и изсушаване.

### МОДЕЛ С ТЕРМОПОМПА

#### Функция за автоматична смяна

- Когато е избран режим AUTO CHANGEOVER (автоматично превключване), климатикът избира подходящия режим на работа (режим на Охлаждане или режим на Отопление) според текущата температура на помещението.
- Когато първо е избрано AUTO CHANGEOVER (автоматично превключване), вентилаторът работи на ниска скорост за около 1 минута, през което време устройството засича условията на помещението и избира подходящ режим на работа. Температурата в помещението е по-висока от зададената температура в настройката на температурата → Режим на Охлаждане или режим на Изсушаване  
Температурата в помещението е близка до определената температура в настройката на температурата → Определя се от външната температура  
Температурата в помещението е по-ниска от определената температура в настройката на температурата → Режим на Отопление
- По време на режим на изсушаване, настройката на ВЕНТИЛАТОРА трябва да се превключи на LOW за леко охлаждащ ефект, при което вентилаторът може временно да спре да се върти.



- Когато температурата в помещението е близо до зададената температура, климатикът ще започне работа в контролен режим. В контролен режим, вентилаторът ще работи с бавна скорост. Ако температурата в помещението се промени впоследствие, вътрешният модул отново ще избере подходящия режим на работа (режим на Отопление, режим на Охлаждане), за да настрои температурата спрямо зададената стойност. (Работният обхват на контролния режим е  $\pm 2^\circ\text{C}$  спрямо настройката на температурата.)

## Информация за режимите

### \*Отопление:

- Използвайте за отопление на помещението.
- Когато е избран режим на Отопление, климатикът ще работи около 3 до 5 минути на много ниска скорост на вентилатора, след което започва работа на избраната от Вас скорост на вентилатора. Този период от време е необходим за вътрешното тяло да се загрее преди започване на пълна мощност на работа.
- Когато стайната температура е много ниска, може да се образува скреж върху външното тяло и производителността му да се намали. За да се отстрани скрежта, климатикът автоматично ще преминава от време на време в режим обезскрежаване. По време на Функцията за Автоматично Размразяване, индикаторната лампа за РАБОТА (зелена) ще мига и режимът на Отопление ще бъде прекъснат.
- След пускане на режима на Отопление ще отнеме известно време преди помещението да се затопли.

### Охлаждане:

- Използвайте за охлаждане на помещението.

### DRY (изсушаване):

- Използвайте за леко охлаждане, докато се отнема влагата от помещението.
- Не можете да отоплявате помещението в режим на Изсушаване.
- При режим на Изсушаване климатикът ще работи при ниска скорост, за да настрои влажността в помещението, вентилаторът на вътрешния модул може да спира от време на време. Също така вентилаторът може да работи на много ниска скорост докато установява влажността в помещението.
- Скоростта на вентилатора не може да се променя ръчно, когато е избран режим на Изсушаване.

### Вентилатор:

- Използвайте за циркулиране на въздуха в помещението.

#### При режим на Отопление:

Задайте температурата да е по-висока от настоящата температура в стаята. Режимът на Отопление няма да работи, ако зададената температура е по-ниска от действителната температура в помещението.

#### При режим на Охлаждане/режим на Изсушаване:

Задайте температурата да е по-ниска от настоящата температура в стаята. Режимите на Охлаждане и Изсушаване няма да работят, ако зададената температура е по-висока от действителната температура в помещението (при режим на Охлаждане ще работи само вентилаторът).

#### При режим на Вентилация:

Не можете да използвате климатика да отоплява и охлажда помещението.

## Автоматично рестартиране

### В случай на прекъсване на ел. захранването

- В случай на прекъсване на електрозахранването към климатика, поради спиране на тока, климатикът ще се рестартира автоматично в последно избрания режим, когато захранването бъде възстановено.
- Ако възникне прекъсване на захранването по време на работа контролирана от ТАЙМЕР функция, таймерът се нулира и вътрешният модул ще започне (или спре) работа при новата настройка на таймера. В такъв случай, ще примигва индикаторната лампа за ТАЙМЕР (оранжева).
- Използването на ел.прибори (ел.бръсначки и др.), както и портативно радио, в близост до климатика, могат да са причина за неизправна работа. В такъв случай, изключете временно климатика от контакта, включете го отново и след това възстановете работата му с помощта на дистанционното управление.



# ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗ-ПРАВНОСТИ

Инструкциите, свързани с отоплението (\*), са приложими само за „HEAT PUMP MODEL“.

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

В случай на неизправност (мирис на изгоряло и др.) незабавно спрете работата, изключете щепсела на захранването или изключете прекъсвача и се консултирайте с упълномощен сервизен персонал.

Само изключването на захранващия превключвател няма да изключи напълно устройството от източника на захранване. При такива ситуации изключвайте щепсела на захранването или прекъсвача, за да сте сигурни, че захранването е напълно изключено.

Преди да поискате сервизно обслужване, извършете следните проверки:

## НОРМАЛНО ФУНКЦИОНИРАНЕ

### Не се включва веднага:

- Ако климатикът е спрял, а след това стартиран отново незабавно след това, компресорът няма да стартира за около 3 минути с оглед предотвратяване изгаряне на предпазителите.
- Винаги щом захранващият щепсел бъде изваден и след това включен в контакт, защитната верига ще се задейства за около 3 минути, предотвратявайки работата на климатика през този период.

### Чува се шум:

- По време на работа и веднага след изключването на климатика може да чуете шум, подобен на течаща вода, в тръбите. Същият шум може да се чуе и 2 до 3 минути след включването му (шумът е от протичащия хладилен агент).
- По време на работа може да бъде чул лек скърцащ звук. Това е резултат от моментното разширение и свиване на лицевия панел в резултат от температурните промени.

\* По време на работа в режим на Отопление понякога може да бъде чул скърцащ звук. Този звук е резултат от Функцията за Автоматично Размразяване. (Вж. стр. 7)

### Миризми:

- Може да бъде разпространена миризма от вътрешния модул. Тази миризма е резултат от стайните миризми (мебели, тютюн и др.), които са навлезли в климатика.

### Изпуска се мъгла или пара:

- По време на работа в режим на Охлаждане или режим на Изсушаване, вътрешният модул може да изпусне тънка мъгла. Това е в резултат от внезапно охлаждане на стайния въздух от въздуха, изпускан от климатика, водещо до конденз и образуване на мъгла.

\* По време на работа в режим на Отопление, вентилаторът на външния модул може да спре и може да бъде видяна пара, излизаща от модула. Това е резултат от Функцията за Автоматично Размразяване. (Вж. стр. 7)

### Въздушният поток е слаб или спира:

\* Когато бъде стартиран режим на Отопление, скоростта на вентилатора може да се намали временно, за да позволи подгриване на вътрешни части.

\* По време на режим на Отопление, ако температурата в помещението се повиши над зададената температура, вентилаторът на вътрешното тяло спира работа. Ако искате да загреете стаята допълнително, задайте по-висока температура.

\* По време на режим на Отопление, устройството временно спира работата (между 4 и 15 минути), тъй като работи режимът на автоматично размразяване. По време на Функция за Автоматично Размразяване, индикаторната лампа за РАБОТА (зелена) ще примигва. (Вж. стр. 7)

- Вентилаторът може да работи с много ниска скорост по време на работа в режим на Изсушаване или когато климатикът следи температурата в помещението.

- В контролен AUTO режим, вентилаторът ще работи с бавна скорост.

### От външния модул се изпуска вода:

- \* По време на работа в режим на Отопление, може външният модул да изпуска вода, заради Функцията за Автоматично Размразяване. (Вж. стр. 7)

Инструкциите, свързани с отоплението (\*), са приложими само за „HEAT PUMP MODEL“.

## ПРОБЕРЕТЕ ОЩЕ ВЕДНЪЖ

### Не се включва изобщо:

- Изключен ли е прекъсвачът?
- Имало ли е повреда на захранването?
- Има ли изгорял бушон или задействан прекъсвач на веригата?

### Лошо охлаждане (или отопление):

- Работи ли таймерът? (Вж. стр. 4 до 5)
- Мръсен ли е въздушният филтър?
- Блокиран ли са смукателната решетка или изходния порт на климатика?
- Настроили ли сте правилно настройките на стайната температура?
- Има ли отворен прозорец или врата?
- В случай на работа в режим на Охлаждане, има ли прозорец, позволяещ навлизане на ярка слънчева светлина? (Спуснете завесите.)
- В случай на работа в режим на Охлаждане, има ли в стаята отоплителен уред и компютри или прекалено много хора в стаята?

### Климатикът работи по начин, различен от настройките на дистанционното управление:

- Изтощени ли са батериите на дистанционното управление? (Вж. стр. 2)
- Правилно ли са поставени батериите на дистанционно управление? (Вж. стр. 2)

### Сигналят не се получава след смяна на батериите на дистанционното управление:

- Използвате ли сигнален код на климатика, различен от сигнален код „А“? (Вж. стр. 6)

Ако проблемът продължава след извършване на тези проверки или забележите мирис на изгоряло или индикаторна лампа ТАЙМЕР (оранжева) и индикаторна лампа РАБОТА (зелена) мигат, незабавно прекратете работата, изключете щепсела и се консултирайте с упълномощен сервизен персонал.

## ХАРАКТЕРИСТИКИ

### ДИСТАНЦИОННО УПРАВЛЕНИЕ (БЕЗЖИЧНО)

МОДЕЛ	UTY-LNHG	
ЗАХРАНВАНЕ	DC 3 V	
РАЗМЕРИ И ТЕГЛО	ВИСОЧИНА	170 mm
	ШИРОЧИНА	56 mm
	ДЪЛБОЧИНА	19 mm
	ТЕГЛО	85 g. (без батерии)

**FUJITSU GENERAL LIMITED**

3-3-17, Suenaga, Takatsu-ku, Kawasaki 213-8502, Japan